

※要保人可透過本公司免費服務電話(0800-010850)、網站(<http://www.south-china.com.tw>)或總公司、分公司及通訊處查閱公開資訊文件。  
※本商品經本公司合格簽署人員檢視其內容業已符合保險精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險業與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由本公司及負責人依法負責。  
※詳細承保內容以保單條款為準。 ※本商品受保險安定基金之保障。

JH2010/009

29<sup>th</sup> July 2010

## South China Insurance Sanction Limitation and Exclusion Clause

100.03.21 (100)華產企字第 153 號函備查

No (re)insurer shall be deemed to provide cover and no (re)insurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose that (re)insurer to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America.

### 華南產物制裁限制及除外附加條款

#### 中文譯本

於保險約款、理賠給付或利益約款涉及(再)保險人為遵守(執行)聯合國決議文，或者歐盟、英國或美國之經濟或貿易制裁、法律或行政規則，其所作成任何制裁、禁令或限制規定者，本(再)保險人即將其視為除外不保事項，並且不負擔任何理賠給付責任或予以提供其上任何利益。(Ed.. SC MAT 17 Jan. 2011)

JH2010/009

29<sup>th</sup> July 2010